



Isener Marktbote

Juni 2016

mit „Marktblatt“ des Marktes Isen und
Mitteilungsblatt der Gemeinde Lengdorf;
Veranstaltungs-Termine, Vereinsmitteilungen,
Nachrichten der Partnergemeinde Ernstbrunn

Wurfsendung

Umbau und Einweihung des Gemeindezentrums der evangelischen Kirchengemeinde Haag!

„Eine feste Burg ist unser Gott“ – so lautet eines der bekanntesten Lieder aus der Feder des Reformators Martin Luther (1483–1546). Wenn nun Gott schon mit einem bergenden Gebäude verglichen wird, ist es klar, dass eine Kirchengemeinde auch ein vernünftiges Haus benötigt, in dem Gottesdienst gefeiert, Gruppenstunden abgehalten, Geselligkeit gepflegt ... werden, kurz: Gott erfahrbar wird. Das katholische Pfarrheim in Isen ist dafür bestens geeignet, die evangelischen Christen, die zur Pfarrei Haag gehören, mussten sich bis jetzt leider mit einem Gemeindezentrum zufrieden geben, das eine Kirche von ca. 60 Quadratmetern hat, dazu einen Gemeindesaal mit 49 m², der sich – für Rollstuhlfahrer unerreichbar – im 1. Obergeschoss befindet, und einen kleinen Gruppenraum mit 12 m². Die Bescheidenheit dieser Räume wird noch unterstrichen durch die Tatsache, dass sich die evangelisch-lutherische Pfarrei Haag auf ca. 270 km² erstreckt (zum Vergleich: der Landkreis Erding ist 870 km² groß), zehn Kommunen (darunter Isen und St. Wolfgang) in drei Landkreisen umfasst und aus etwa 1800 Mitgliedern besteht, in Isen etwa 7% der Gesamtbevölkerung. Es ist klar, dass angesichts dieser Fakten eine Vergrößerung des evangelischen Gemeindezentrums im Rosenweg 2 in Haag dringend nötig wurde, noch dazu waren der Turm renovierungsbedürftig und die Toiletten nicht behindertengerecht. So planten Pfarrerin Ruth Nun, die seit 2012 in Haag wirkt, zusammen mit dem Kirchenvorstand den Ausbau des Gemeindezentrums, mit der Durchführung wurde Frieder Lohmann vom Isener Architekturbüro Udo Rieger beauftragt.

Aus der Geschichte der evangelischen Gemeinde Haag

Wichtig war für Pfarrerin Nun, dass in ihrer Groß-Pfarrei ein Bewusstsein entsteht: „Das in Haag, das ist unsere Kirche, wir gehören alle zusammen, ob wir nun in Isen, St. Wolfgang... wohnen, und die Haager Kirchengemeinde ist unsere Gemeinde“. Dass die Identifikation einer evangelischen Gemeinde mit Haag nicht all zu schwierig sein dürfte, erklärt sich aus der Geschichte. Der Haager Graf Ladislaus (1505–1566) bekannte sich schließlich 1559 auf dem Reichstag zu Augsburg zum evangelischen Glauben; bereits 1541 hatte er die badische Prinzessin Salome geheiratet, eine überzeugte Protestantin. Nach ihrem Tod vermählte er sich 1556 mit Aemilia Roverello de Pio, die aber einige Wochen nach der Hochzeit in Ferrara entführt wurde. Da eine Scheidung dieser italienischen Ehe nicht möglich war, lebte Ladislaus fortan distanziert von der katholischen Kirche, ging eine neue Beziehung ein und ließ 1558 in der Grafschaft Haag die Religionsfreiheit ausrufen und somit das protestantische Bekenntnis einführen. Die Grafschaft Haag war also bis zum Tode Ladislaus, der kinderlos starb, evangelisch, fiel dann aber unter die Herrschaft der Wittelsbacher und wurde wieder katholisch. Auch der Lutherfreund Martin Glaser, der 1518 bis 1519 Prior von Ramsau war und später die Reformation im Großraum Nürnberg einführte, darf nicht vergessen werden: er hatte Martin Luther in arger Bedrängnis sein Pferd geliehen.



Natürlich strahlte die Idee der Reformation auch in die Herrschaft Burgrain und nach Isen hinüber. So gab es z.B. zwei eindeutig durch die Reformation hervorgerufene Geschehnisse. Im Kreisarchiv München (KM 523) wird die Mahnung des Burgrainer Pflegers an einen Isener Weber festgehalten, dessen Tochter in Augsburg in den Dienst einer lutherischen Familie getreten war. Der Vater wird aufgefordert, seine Tochter dahingehend zu beeinflussen, dass sie in katholische Dienste tritt. 1565 kam es in Burgrain zu einem Eklat. Der Pflieger Ortholf von Sandizell störte sich am Verhalten eines Burgrainer Gütlers namens Leonhard Siglberger, der „sich absöndert [und] niemals wie katholisch Christgläubigen gebührt, communiciert haben“. Inakzeptabel sei dabei, dass auf diese Weise „ain gannze Herrschaft verführt und zum Abfall gereizt werde“. 1565 wurde Siglberger unter dem Vorwand der Steuerverweigerung aus der Herrschaft Burgrain verbannt, aber auch ein religiöser Vorwurf wurde in der Anklage explizit formuliert: er hätte manchmal zu Haag das Sakrament der Eucharistie „in zwayerley gestalt genommen!“, was damals typisch evangelisch war. Nach diesen frühen evangelischen Spuren sollte es lange dauern, bis wieder protestantisches Leben aufblühte. In Haag fand ab 1924 vierteljährlich ein evangelischer Gottesdienst statt, den der evangelische Pfarrer Wirth von Erding hielt. Auch der evangelische Pfarrer von Mühlendorf hat wohl die evangelischen Christen in der Haager Gegend mitversorgt. Major Klapp, der im Jahre 1919 Schloss Burgrain gekauft hatte, soll den evangelischen Pfarrer mit einer Pferdekutsche in regelmäßigen Abständen zur Isener Schule gebracht haben, wo ein evangelischer Gottesdienst stattfand. 1950 bekam Haag dann den ersten eigenen evangelischen Seelsorger, am 17. Juni 1956, also vor genau 60 Jahren konnte die Heilig-Kreuz-Kirche in Haag eingeweiht werden, 1974 wurde Haag eine offizielle evangelische Pfarrei.

Das Bauvorhaben

Geschichtliches Bewusstsein alleine reicht natürlich nicht aus, um ein derartiges Bauvorhaben wie die Erweiterung eines Gemeindezentrums voranzutreiben. Zunächst gab man sich ein Motto, das vom Isener Graphiker Walter Hämmerle entwickelt wurde, und das als Motto für das gesamte Projekt steht: „Zeit für Raum“. Das Zitat kann man verschieden deuten: „es ist höchste Zeit für einen neuen Raum“, „man braucht Zeit, um für sich neue Räume zu erschließen“, aber auch rückwärts gelesen macht der Spruch Sinn: „man



Fortsetzung Seite 2

Danke!

Für die Glückwünsche und Geschenke
zu meinem **90. Geburtstag**

Hans Wimmer

Ein herzliches „Vergelt's Gott“
für die zahlreichen
Glück- und Segenswünsche
anlässlich unser
90. Geburtstage
am 18. April und 20. Mai 2016
aus Nah und Fern.

Antonie und Hans-Edmund Lechner

Anzeige

Der CSU-Ortsverband Isen informiert

Die „CSU-Ecke“

In den vergangenen Wochen wurden Gehsteige aufgerissen, Straßen kurzzeitig blockiert, am Volksfestplatz waren hafenweise Baumaterialien gelagert und Baufahrzeuge prägten das Bild in allen Teilen der Gemeinde. Hintergrund waren und sind noch die Arbeiten zur Verlegung der schnellen Breitbandkabel, die Isen eine Beschleunigung der Datenübertragung im Internet bringen wird. Der Abschluss der Arbeiten ist noch vor den Sommerferien terminiert, dann sind alle Lücken wieder geschlossen, Absperrungen entfernt und der intensive Datenfluss kann – je nach individueller Anschlussart – beginnen.

Im Zuge dieser Arbeiten werden bereits die ersten Maßnahmen aus dem CSU-Antrag vom Herbst 2015 umgesetzt. Darin enthalten waren mehrere Vorschläge zur Verbesserung der Barrierefreiheit im Ortskern von Isen. Bei einer Begehung im April wurde durch die Gemeindeleitung, den Leiter des Bauhofes sowie der Behindertenbeauftragten des Landkreises unter Beteiligung der CSU-Marktgemeinderäte Kornelia und Martin Angermaier einige vorgeschlagene Punkte begutachtet. Letztlich wurden durch die Landkreisbeauftragte weitere markante und verbesserungswürdige Stellen aufgezeigt.

Durch die einzelnen Maßnahmen (v.a. Absenkung Bordsteinkanten) sollen die Verkehrssicherheit erhöht, die Gehwege barrierefreier und damit die Erreichbarkeit des Ortszentrums verbessert werden. Die CSU wird die künftigen Planungen weiter verfolgen und auf die Umsetzung achten. Die Verkehrssituation in Isen weist seit einiger Zeit Probleme auf, die allerdings nicht schnell und v.a. nicht durch die Gemeinde allein beseitigt werden können. Die aktuelle Zunahme an Schwerlastverkehr ist größtenteils der Autobahnbaustelle geschuldet. Der Individualverkehr morgens und abends an den Kreuzungspunkten wird sich mit Fertigstellung der A94 sicher entspannen, doch bis dahin vergehen noch mind. 3 Jahre. Die Marktgemeinde hat daher zur Analyse der Situation ein Gutachten beauftragt, welches das Gefahrenpotential befunden und Lösungen aufzeigen soll. Leider ist die Gemeinde nicht Herr über die Hauptverkehrswege in Isen. Durch den Aufbau von Geschwindigkeitskontrollanzeigen sollen die Verkehrsteilnehmer sensibilisiert werden, sicher eine erste hilfreiche Maßnahme. Ob dies ausreicht, die größten Gefahrenpunkte z.B. „Am Gries“ (30er-Zone!), Münchener Straße oder Steinlandstraße zu entschärfen, bleibt abzuwarten.

Oliver Schmid

Ich bedanke mich ganz herzlich bei den

RETTUNGSKRÄFTEN

und vor allem bei den Feuerwehren, die mir beim Brand am 28. 4. so tatkräftig zu Hilfe kamen.

Schnaapping, im Mai 2016 *Richard Ostermaier*

Fortsetzung von Seite 2

braucht Raum, wo man seine Zeit verbringen kann“, „Raum-Zeit“ und „Zeit-Raum“ sind weitere Assoziationen. Ans Konkrete ging es dann am 31.7.2014, als ein Treffen mit den Bürgermeister(inne)n der 10 zum Sprengel der evangelischen Pfarrei gehörigen Kommunen stattfand, bei dem eine Unterstützung durch die Gemeinden in Höhe von insgesamt 125 550,00 zugesagt wurde. Die evangelische Landeskirche unterstützt das Bauprojekt mit 390 000,- €, bisher wurden insgesamt etwa 55 000,- € durch Spenden und Aktionen gesammelt. Wichtig bei diesen Aktionen war, dass sie in den einzelnen Kommunen (z.B. Isener Kreuzmarkt) stattfanden, um in allen Gemeinden das Bewusstsein fördern: wir gehören zu Haag. 100 000,- € müssen durch ein Darlehen finanziert werden, dazu kommen noch Rücklagen in Höhe von 14 000,- € die umgewidmet werden konnten, so dass jetzt noch ein Fehlbetrag von 50 000,- € vorhanden ist (Spenden sind herzlich willkommen). Damit können die geschätzten Kosten von insgesamt 750 000,00 € beglichen werden. Erfreulich ist, dass es gelungen ist, die prognostizierten Baukosten einzuhalten, und auch die Dauer zwischen Grundsteinlegung (Juli 2015) bis zur Einweihung (24. Juli 2016) nur ein Jahr beträgt – ein äußerst kurzer Zeitraum verglichen mit anderen Großbauprojekten! Doch was wurde nun alles geändert und gebaut?

Das neue Gemeindezentrum

Direkt an die Kirche wurde ein lichter Pfarrsaal angebaut, der sich im Erdgeschoss befindet und eine Größe von 50 m² hat. Der Clou dabei ist: mittels einer Verbindungstür ist dieser Saal direkt mit der Kirche verbunden, so dass bei großen Gottesdiensten wie an Weihnachten die Kirche durch die Öffnung der Türflügel fast doppelt so groß wird und alle Gläubigen fassen kann. Damit allerdings die Kirche, die ja 60 Jahre alt ist, nicht dunkel wirkt im Verhältnis zum neuen freundlichen Pfarrsaal, musste sie mit frischer Farbe geweißelt werden. Das Ensemble Pfarrsaal-Kirche ist nicht nur praktisch, sondern auch ästhetisch äußerst ansprechend. Da man den Pfarrsaal natürlich auch für das Kirchenkaffee verwendet, musste daneben eine Küche eingebaut werden. Bisher fehlte eine behindertengerechte Toilette, dieser Mangel wurde – im Zeitalter der Inklusion eine Selbstverständlichkeit – behoben. Darüber hinaus stellte sich heraus, dass der Turm sehr marode war, die Glocke im Turm wurde mit einem elektrischen Motor versehen. Wesentliche Kosten entstanden dadurch, dass das Fundament unter dem Pfarrsaal wegen des weichen Untergrundes deutlich aufwändiger ausfallen musste als geplant. Außerdem erforderte der Pfarrsaal eine Decke, die sowohl den Lärm im Raum schluckt, aber auch Musik und

Fortsetzung Seite 3





Gasthof
KLEMENT
Hotel · Kleinkunsthöhne

Münchner Straße 3
84424 Isen
Tel. 0 80 83/2 11
Fax: 0 80 83/17 26
info@gasthof-klement.de
www.gasthof-klement.de

9./10. Juli

17. Juli

Unsere Öffnungszeiten

Änderungen vorbehalten!

Leinenmarkt

Hannes Ringlstetter und Band

New York * Rio * Alteislifing

Ein musikalisch unterhaltsamer RoadTrip mit Hannes Ringlstetter und seiner Band

Kartenvorverkauf: Kulturpunkt Isen, Tel. 0 80 83/90 89 29

**Während des Volksfestes abends geschlossen
Volksfest-Sonntag ganztags geschlossen**

Mo, Di, Do, Fr 12 – 14 Uhr, ab 18 Uhr, So und Feiertag 9 – 14 Uhr, ab 18 Uhr
samstags ab 18 Uhr, **Mittwoch Ruhetag**

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!



Fortsetzung von Seite 2

gesprochenes Wort gut abstrahlt. Im Rahmen der Erweiterung des Gemeindezentrums wurden auch Leitungsrohre im Gesamtgebäude, die in die Jahre gekommen sind, saniert. Weitere Wünsche wie ein Solardach konnten aus Kostengründen leider nicht verwirklicht werden – alle Änderungen sind kein Luxus, sondern zwingende nötige Maßnahmen für eine moderne Pfarrei, die Menschen Beheimatung bieten möchte. Wenn Sie nun neugierig geworden sind, wie das Gebäude aussieht: am **24. Juli 2016 um 9.30 Uhr** wird das erweiterte Gemeindezentrum durch Dekanin Hanna Wirth aus Rosenheim eingeweiht, danach besteht Möglichkeit zur Besichtigung. Natürlich findet – trotz des Haager Gemeindezentrums – jeden 2. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr im Katholischen Pfarrheim Isen ein evangelischer Gottesdienst statt, zu dem alle herzlich eingeladen sind. Dann kann man das erfahren, was Luther in dem eingangs genannten Kirchenlied schrieb: „*er l= Gott/ ist bei uns wohl auf dem Plan mit seinem Geist und Gaben.*“ – Das ist es allemal wert!

Reinold Härtel

VEREINSMITTEILUNGEN

Pfarrverband Isen

Verkaufstand mit fair gehandelten Waren

Der Pfarrgemeinderat von Isen bietet am 2. und 3. Juli vor und nach den Gottesdiensten in der Vorhalle der Kirche fair gehandelte Waren an. Es wird ein kleiner Teil aus dem GEPA-Sortiment (Kaffee, Tee, Reis, Schokolade und Snacks) angeboten. Die Produkte können, solange der Vorrat reicht, an diesem Wochenende käuflich erworben werden. Der Verkauf findet bei der Vorabendmesse um 19 Uhr und am Sonntag um 10 Uhr statt. Der Pfarrgemeinderat würde sich über ein reges Interesse sehr freuen.

Aussendungsfeier der Pastoralassistenten

Der Pastorkurs 2014/16 lädt alle zum Festgottesdienst mit Aussendungsfeier durch Erzbischof Reinhard Marx am Samstag, den 18. Juni um 10 Uhr in St. Georg in Freising (Rindermarkt 10) herzlich ein. Anschließend findet ein Stehempfang statt. Eine der sechs Pastoralassistenten ist Maria Nußbainer aus der Heimatpfarre Isen. Am Sonntag, den 3. Juli findet dann um 10 Uhr ein Gottesdienst mit Pfarrer Josef Kriechbaumer und Maria Nußbainer in St. Zeno in Isen statt. Der Gottesdienst wird musikalisch mit neuen geistlichen

Liedern umrahmt. Nach den Gottesdienst ist Kirchenkaffee.

Balthasar Nußbainer

Pfarrfest der Pfarrei Isen am 17. Juli 2016

Der Pfarrgemeinderat Isen möchte Sie wieder zum Pfarrfest an der alten Linde einladen (bei schlechter Witterung im Pfarrheim). Um 10 Uhr beginnt der Gottesdienst, bei dem unsere neuen Ministranten in ihren Dienst am Altar aufgenommen werden. Die musikalische Gestaltung übernimmt der Gospelchor. Nach dem Gottesdienst erwartet Sie ein reichhaltiger Mittagstisch und der Luftballonweitflugwettbewerb für Kinder. Auch sonst wird wieder allerlei geboten sein! Natürlich öffnet auch die Bücherei an diesem Tag ihre Pforten. Der Pfarrgemeinderat wünscht allen einen vergnüglichen Tag und freut sich auf Ihr Kommen.

Fronleichnam

Vergelt's Gott allen, die am Fronleichnamsfest tatkräftig mitgewirkt haben. Ein besonderer Dank ergeht an Josef Stangl für die Birken, all denen, die die Altäre auf dem Prozessionsweg festlich hergerichtet und ihre Häuser mit roten Tüchern geschmückt haben, dem Kirchendienst, der Blasmusik, den Vereinen, der Feuerwehr, dem BRK, der Marktgemeinde und allen Gottesdienstbesuchern, vor allem den Kindern, die auf dem Prozessionsweg Blumen gestreut haben.

Irmgard Hibler, PGR-Vorsitzende

Fortsetzung Seite 5

Bequem Tanken und Waschen mit dem RWG Tank-Chip!

(für Ihren Fuhrpark gibt's einen Chip für jedes Fahrzeug)

24 Std. 7 Tage/Woche tanken,
Portalwaschanlage,
Saugerplatz & SB-Waschanlage

Besonders
umweltschonend durch
moderne Abscheide- und
Aufbereitungstechnik!



RWG Tankstelle
Raiffeisenstr. 1
Tel. 0 80 83 - 54 92 0
www.rwg-erdinger-land.de



Raiffeisen
RWG ERDINGER LAND



Die
RWG-Tankstelle
in Isen wünscht
eine gute Fahrt!



Die Sternwarte in den Leiserbergen wird Realität

Nun ist es endlich soweit: Das Weinviertel bekommt eine Sternwarte. Der Verein Keltenberg-Sternwarte beginnt demnächst mit dem Bau. Er hat nach langer Suche ein Stück Land in der Katastralgemeinde Au gekauft. Der sechste Standort ist für die Sterngucker des Vereins auch bindend. Zuerst war Oberleis, dann Enzersdorf im Thale, Altenmarkt, Klement und Großmugl im Gespräch. Überall gab es Einwände; entweder passte das Licht nicht oder es war keine Bewilligung zu bekommen. „Bürgermeister Horst Gangl hat uns voll unterstützt, sonst hätten wir das nie geschafft“, so Vereinsobmann Wolfgang Wiesinger, der vergangene Woche endlich sagen konnte: „Es heißt nicht mehr, es soll gebaut werden, sondern es wird gebaut.“ Alle Behördenwege sind positiv abgeschlossen die Umwidmung auf „Bauland-Sondergebiet Sternwarte“ ist durch. Auch das Land Niederösterreich hat für das Projekt eine Förderung zugesagt. Das Gesamtprojekt wird rund 50.000 Euro kosten, die Finanzierung ist gesichert. An dem Standplatz am Jakobsweg und am Wanderweg zum Buschberg wird eine Rolldachhütte errichtet. Das Gebäude wird an die Natur angepasst, es soll also keine große Kuppel entstehen. Die Beobachtungsstation wird die erste und einzige Sternwarte im Weinviertel sein. Der Verein „Keltenberg-Sternwarte“ wird auch voraussichtlich auf „Leiserberge-Sternwarte“ umbenannt. Das ist auch deshalb naheliegend, weil das Vereinslokal im Gasthaus Hösch in Klement liegt, wo jeden letzten Donnerstag im Monat der Vereinsabend abgehalten wird. 30 bis 40 Mitglieder zählt der Verein, oft sind auch noch Leute von befreundeten Gruppen dabei. Für Regionsobmann-Stellvertreter Horst Gangl ist ein Ziel erreicht: „Nachdem die Astronomie zu den ältesten Wissenschaften der Menschheit zählt und bereits in allen Landesvierteln außer im Weinviertel Sternwarten situiert sind, war das schon lange mein Ziel. Nun wird in den Leiser Bergen eine Sternwarte für unsere Bevölkerung und die Naturparkgäste realisiert“, freut er sich über die neue Attraktion. Die Sternwarte und der Verein sollen einen Mehrwert für die Gemeinde bedeuten: „Es ist geplant, dass monatliche astronomische Meetings und periodische Sternenabende zu astronomischen Themen angeboten werden, aber auch, dass unsere Bildungseinrichtungen eingebunden werden“, so Gangl, der das ewige Scheitern des Projekts in anderen Gemeinden auch stets verfolgt hat. Der Verein freut sich über Besucher und will nicht von allem abgeschottet nur in den Himmel schauen: „Es geht ja auch der Wanderweg und der Jakobsweg direkt bei uns vorbei. Besucher sind uns immer willkommen, und für Schulklassen planen wir auch ein Angebot“, verspricht Wiesinger im NÖN-Gespräch.



Die Sternwarte in den Leiserbergen wird Realität. Günter Gruber, Wolfgang Wiesinger und Horst Gangl präsentierten das Projekt.

Text und Foto: Christelli.

Timberwolf-Welpen im Wildpark

Zwei junge neue Stars hat das „Wolf-Science-Center“ (WSC) im Wildpark Ernstbrunn seit vergangenem Samstag. Die beiden Timberwolf-Welpen Ela und Etu wurden aus Toronto in Kanada von Austrian Airlines eingeflogen. Zwei Mitarbeiter des WSC waren vorige Woche schon nach Kanada gereist, um die beiden Welpengeschwister in ei-



Holzbau Lösel

Hochstraße 53
84424 Isen
08083/54560
Fax: 54562

E-Mail: Kontakt@Holzbau-Loesel.de · www.Holzbau-Loesel.de

Die
Haustüre –
das Gesicht
Ihres Hauses



nem riesigen Wildreservat in Ontario kennenzulernen und die gesamten Reise- und tierärztlichen Dokumente zu besorgen. Ela (Erde) und Etu (Sonne) sind Geschwister. Sie durften in einem Katzenkäfig im Passagierraum reisen, weil sie den Kontakt zu ihren „Zieheltern“ brauchen und mit dem Fläschchen gefüttert werden müssen. Die Austrian Airlines und die Firma Royal Canin ermöglichten diesen Spezialtransport. Jetzt werden die beiden Welpen im Aufzuchtgehege und im Welpenhaus rund um die Uhr betreut. Bei der ersten Pressekonferenz waren die beiden von der 24-stündigen Reise noch sichtlich müde, deshalb zeigten Friederike Range und die Trainerinnen die Wollknäuel nur kurz vor. Sobald sich Ela und Etu gut eingelebt haben und etwas größer sind, werden sie vermehrt im Freien und für die Besucher zu sehen sein. Informationen über Patenschaften für die beiden Jungwölfe sind auf www.wolf-science.at nachzulesen.



WSC-Mitbegründerin Friederike Range zeigte Ela und Etu, die beiden Baby-Timberwölfe aus Kanada. Foto: Christelli

www.isener-marktbote.de

**ACHTUNG, DIE
SIND GELADEN.**



STIHL Akku-System:
Ein Akku – passt in alle Geräte.

- Volle Bewegungsfreiheit – ganz ohne Kabel
- Handlich, einfach zu starten und pflegeleicht
- Abgasfrei und geräuscharm

**Wir beraten Sie gern!
Schöne Gärten**

Horst Menth — www.menth-gartenservice.de

**STIHL
DIENST**

84416 Inning am Holz
Gewerbering · Adlberg 9 a. d. B388
Telefon 08084/56 21 22
Telefax 08084/56 21 23

**KRAFT
PAKETE
FÜR JEDEN EINSATZ**



Ausschnitt aus
unserem Sortiment

Extrastark, komfortabel und sehr langlebig: Kraftpakete für den Rasen, für Gartenabfälle und das Kultivieren von Böden.



DIE VORSTADTLICHTER GEHEN AN



ERÖFFNUNG

am 16.07.2016 • 11 - 18 Uhr

Mit großem Gewinnspiel,
Eröffnungsangeboten für die ganze Familie
Zuckerwatte und Luftballons für die Kleinen!



Vorstadtlichter • Ilka Schwalenberg & Melanie Koxholt • Münchner Str. 7 • 84424 Isen
Mail: info@vorstadtlichter.de • Tel.: 08083/9070844 • www.facebook.de/vorstadtlichter

Fortsetzung von Seite 3

Einladung zur Primiz am 26. 6. 2016

Am Samstag den 25. 6. 2016 wird Tobias Prinzhorn im Dom zu Freising zum Priester geweiht. Der Gottesdienst beginnt dort um 9 Uhr. Es wird ein Bus eingesetzt. Anmeldung bei Fa. Rosenberger (Tel. 08083/9576). Der Bus fährt nach dem Gottesdienst wieder zurück. Der Empfang des Primizianten findet am Samstag den 25. 6. 2016 um 19 Uhr am Kirchplatz in Pemmering statt. Hierzu sind alle herzlich eingeladen. Am Sonntag den 26. 6. 2016 findet der feierliche Primizgottesdienst in Pemmering statt. Hierzu sind alle aus dem Pfarrverband Isen und aus Nah und Fern herzlich eingeladen. Der Primizgottesdienst beginnt um 9.30 Uhr, der Kirchenzug wird um ca. 9.20 Uhr auf dem Primizplatz eintreffen. Für alle Besucher stehen ausreichend Parkplätze direkt am Primizplatz oder gleich in der Nähe zur Verfügung. Wir weisen darauf hin, dass die Ortsdurchgangsstrasse in Pemmering – von Neuharting kommend – ab 9 Uhr wegen Aufstellung des Kirchenzuges gesperrt ist. Bitte beachten Sie auch die Witterung! Bei Sonnenschein entsprechender Sonnenschutz und Getränke, da auf dem Primizplatz nur wenig Schattenplätze vorhanden ist. Eine Bewirtung im Festzelt nach dem Gottesdienst ist aus Platzgründen leider nur für direkt geladene Gäste möglich, die sich auch angemeldet haben. Wir freuen uns auf einen zahlreichen Besuch.

PGR Pemmering

Informationen zur Primizvorbereitung

Viele freiwillige Helferinnen u. Helfer haben sich bereits gemeldet. Für den Bereich Girlanden u. Straßenschmuck, der vom 20. – 22. 6. gefertigt wird, würden noch einige Helfer/-innen benötigt werden. Bitte melden bei Claudia Lanzl (Tel. 08124/9099858). Auch Kuchenspenden für die Bewirtung der geladenen Primizgäste können noch angemeldet werden. Bei Rosa Wiefarn (Tel. 08124/ 1377) o. Karolin Eichner (Tel. 08083/9500). Für den Transport der Kuchen werden Kuchenschachteln ausgegeben. Die Kuchen sollten am Samstag, 25. 6. zwischen 15 u. 17 Uhr ins Festzelt nach Pemmering (Sportplatz) gebracht werden.

Matthias Brenner

4. Solistenkonzert in der Vorhalle St. Zeno

Seit 2010 finden alle zwei Jahre die Solistenkonzerte der besonderen Art in der Vorhalle der Pfarrkirche St. Zeno in Isen statt. Die Termine des diesjährigen Konzertes sind Samstag, den 2. Juli um 15.30 Uhr und Sonntag, den 3. Juli um 19.30 Uhr. Mit geistlicher Musik aus vier Jahrhunderten hat sich das Solistenensemble um den Kirchenmusiker Lorenz Gömbi zusammengefunden, um die spirituelle Kraft dieser wunderbaren Musik mit der einzigartigen Akustik der gotischen Vorhalle und ihrer entrückenden Atmosphäre zu einem Ganzen zu verbinden. Es werden Werke u.a. von Dietrich Buxtehude, J.S. Bach, Heinrich Schütz und Johann Baptist Vanhal zu Gehör gebracht. Mitwirkende dieses außergewöhnlichen Konzerts sind: Susanne Buchholz (Sopran), Rosa Obermaier (Sopran und Alt), Lorenz Gömbi (Bass und musikalische Gesamtleitung), Marjorie Danzer (1. Violine), Doris Danzer (2. Violine), Ursula Karl (Violoncello) und Josef Reichl (Orgel).

Fortsetzung Seite 6

SIE WOLLEN IHR AUTO VERKAUFEN?

0163 - 65 11 501

WWW.MEIN-WUNSCHAUTO.COM

ANKAUF ALLER AUTOS + VERKAUF + FINANZIERUNG

NEU: PROFESSIONELLE KFZ-AUFBEREITUNG AB 49 €



10 Jahre Schmidteam
seit 2005 in Isen/Erding
Telefon: 08083-3070131
whatsapp 0177-2311880
schmidteam@email.com

ISEN 9.+ 10. Juli 2016

Samstag 11 - 19 Uhr · Sonntag 10 - 18 Uhr



www.leinenmarkt.de

Gasthof Klement · Historischer Saal
und Außenflächen

Münchnerstrasse 3 · 84424 Isen

NaturTextil · Design + Handwerk · Wohnen
Accessoires · Schmuck · KunstHandwerk



Schirmherr:
1. Bürgermeister Siegfried Fischer



PROGRAMM

Magic Leinad: Kinderzauberei, Illusionsschau
Sonntag 11 - 15 Uhr: Familienmusik Schatz
Vorführungen · Kinderprogramm · Workshops

Veranstalter: Studio Lipfert, Rosenheim

PRESSEMITTEILUNGEN

Leinenmarkt beim Gasthof Klement

Am 9. und 10. Juli ist in Isen wieder Leinenmarkt beim Gasthof Klement. Geöffnet: Samstag 11 - 19 Uhr und Sonntag 10 - 18 Uhr

Seit 9 Jahren findet der Leinenmarkt nun bereits in Isen statt. Die von einer Jury ausgewählten Textil-Designer und Kunst-Handwerker kommen wieder aus Deutschland und Österreich ins schöne Isental. Neben Mode-Unikaten und Accessoires aus Leinen und anderen Naturstoffen gibt es beim Gasthof Klement im Historischen Saal mit Galerie, im schönen Innenhof von Elektro Baumann und im übrigen Außenbereich auch Stoffe und besondere Knöpfe sowie zahlreiche ausgewählte kunsthandwerkliche Arbeiten aus Natur-Materialien, wie edler Schmuck, Holz- Keramik- und Glas-Arbeiten, natürliche Seifen und mehr. Wie lebendig traditionelles Handwerk ist, zeigen die Aussteller die sich beim Arbeiten über die Schulter schauen



R-S GmbH
Reiter-Schmied
Schlosserei · Metallbau

HERSTELLUNG UND MONTAGE VON:

- Stahltreppe und Treppengeländern
- Garten- und Einfahrtstore
- Spindeltreppen, Alle Ausführungen auch in Edelstahl!
- Fenstergitter
- Regale, Stahlmöbel und vieles mehr

Werkstatt: Am Gries 34
Büro: Grottenau 1
84424 Isen
Telefon 0 80 83/9 08 42 40
Telefon 0 80 83/9 07 87 51
Telefax 0 80 83/54 98 65
Mobil 01 63/9 18 81 17
service@reiter-schmied.de
www.reiter-schmied.de

lassen. So werden nicht nur Spitzen an alte Stoffe gehäkelt, Holz gedrechselt und geschnitzt, Informationen zu Kräutern oder zu Heilsteinen gegeben – in einem Workshop kann man z.B. bei Eva Jehmlich von der Faservorbereitung bis zum einfachen Stockspinnen mit Leinenfäden spinnen lernen oder bei Marile Goetz an einem „Jodelkurs für Anfänger“ teilnehmen. Auch ein kreatives Mitmach-Programm wartet nicht nur auf Kinder und wer möchte, kann sich bei Andrea Schädlel aus Haag bei einer Klangschalen-Massage entspannen oder sich bei Felix und Salome Witte „Afrikanische Zöpfchen flechten“ lassen. Auch das Isener Heimatmuseum wird zum Leinenmarkt für die Besucher geöffnet. Ein besonderes „bezauberndes“ Programm bieten die Aussteller Sonja und Daniel Diso als „Magic Leinad“ mit ihrer Illusionsshow jeweils um 16 Uhr am Samstag auf der Bühne im Saal und am Sonntag im Freien. Und zwischendurch können sich Kinder an ihrem Stand fantasievoll schminken lassen. Und am Sonntag unterhält auch in diesem Jahr wieder die Familienmusik Schatz aus Allmannsau mit ihren zauberhaften, traditionellen Klängen im Biergarten die Besucher. Das Team vom Gasthof Klement sorgt natürlich wieder mit Schmankerln aus ihrer ausgezeichneten Küche für die leckere und liebevolle Bewirtung und lädt im idyllischen Biergarten zum Verweilen ein. Der Eintritt ist frei.

Nähere Infos unter www.leinenmarkt.de.

www.IhrBaumProfi.de



schnell · sauber · preiswert

Baumfällung jeder Schwierigkeitsgrad – Kürzen – Roden
Abfuhr – Wurzelstockfräsen – Gartenpflege – Heckenschnitt
Mäh- u. Mulcharbeiten – Brennholzverkauf – Holzspalterverleih
Tel. 01 72/582 01 73 od. 081 22/1 79 16 61 Fa. Höllinger
kostenlose und unverbindliche Beratung

Fortsetzung von Seite 5

Wegen der begrenzten Anzahl von Sitzplätzen wird um Platzreservierung gebeten: Bei Frau Rosa Obermaier unter Tel: 08083/8956 oder Frau Susanne Buchholz unter Tel: 08083/8580. Der Eintritt ist frei! Um eine Spende zur Deckung der Unkosten wird gebeten.



Text: Susanne Buchholz, Foto: Stefan Böld

Ausflug Nachbarschaftshilfe



Der Ausflug führt uns diesmal nach Fürstenfeldbruck. Wir besichtigen die herrliche Klosterkirche und werden im Klosterstüberl Mittagessen. Gelegenheit zum kleinen Spaziergang in dem schön angelegten Klosterpark wird es auch geben. Anschließend wird uns der Ausflugsbus durch abwechslungsreiche Landschaften führen. Einladen zu dem Ausflug möchten wir – SIE – die Menschen in unserem Pfarrverband, die wegen irgendeinem Handicap kaum die Möglichkeit haben, ihre örtliche Umgebung zu verlassen. Dazu sind genügend Helfer dabei, die Sie begleiten, um Ihnen somit einen angenehmen Ausflug zu ermöglichen. Abfahrt: Dienstag 28. Juni. 1. Einstieg beim Menzinger 9.15 Uhr, weiter über Isen – Klement – Feuerwehr, Burgrain, Mittbach ca. 9.50 Uhr. Anmeldung: Patrizia Brambring Tel: 08083/8529 oder 0175 2185606.

Patrizia Brambring

TSV Isen von 1909 e.V.

Laptopspende für Isens Fußballer

Dank Klaus Hamal und seiner Firma Alpha 11 Business Security freut sich die Abteilung Fußball des TSV Isen über ein neues Laptop. Damit kann die Übergangslösung eines

Fortsetzung Seite 7



FAHRSCHULE GRECKL

84424 ISEN
Grottenau 5
Tel. 08083/54 96 74

Sommer-Ferienkurs: Auto- und Motorrad-Führerschein ab 2. August 2016 Theorie in 7 Tagen!

www.fahrschule-greckl.de

Come together
Melde Dich zusammen mit Freunden (zu zweit,
zu dritt, etc.) zum Führerschein
bei uns an und jeder spart € 100
(nur gültig bei Anmeldung Klasse B)

Fortsetzung von Seite 6

kleinen, schlecht bedienbaren und geliehenen Notebooks in der Hinterhand gehalten werden. Schiedsrichter, Trainer und Funktionäre haben nach zweimaligen Diebstählen bei Einbrüchen in das Sportheim wieder ein ordentliches Gerät zur Verfügung. Eine Spende hat es den Kickern ermöglicht, ein generalüberholtes Laptop anzuschaffen. Es bedanken sich Fußball-Abteilungsleiter Hans Stangl (m.) und Heiko Koxholt (l.) als Initiator bei Klaus Hamal für den Geldbetrag.



Abteilung Turnen

Faszien sind das Organ, das den Körper zusammenhält und ihm seine Form gibt. Die Muskeln werden von ihnen eingehüllt, außerdem sind sie für einen gesunden Bewegungsablauf unerlässlich. Die Struktur der Faszien lässt sich wie folgt beschreiben: Wasser, Kollagen, Zucker-Eiweißverbindungen und verschiedene Klebstoffe. Durch zu viel Stress, chronischen Schlafmangel, falsche Ernährung oder Bewegungsmangel verkleben die Faszien. Dies führt zu undefinierbaren Schmerzen, Nervenschmerzen und zu emotionalen Erscheinungen, die nur mit einem gesunden Fasziennetz geheilt werden können, da dort unsere Empfindungen sind. Außerdem sind Faszien mit Nervenenden ausgestattet, die Informationen an unser Gehirn weitergeben. Bei langsamen Dehnungen und im Halten einer Position werden abgespeicherte Empfindungen in Stille und im Halten geheilt. Für zuhause würden zwei- bis dreimal in der Woche zehn Minuten genügen. Egal ob aus Freude an der Bewegung oder nur aus Vernunftgründen für die Gesundheit: in der Abteilung Turnen des TSV Isen e.V. werden nicht nur Übungen und Trainingsabläufe entsprechend gestaltet, sondern es wurden auch für alle Übungsstunden-Teilnehmer Faszienrollen angeschafft, die bei Pilates, Rückentraining und im Flexi-Bar regelmäßig angewendet werden. Wenn Ihr Interesse geweckt wurde kom-

men Sie einfach bei einer der nächsten Trainingsstunden vorbei. Nähere Informationen finden Sie im Internet unter: www.tsv-isen.de

Sigrid Schneider

Isener Judoka machen Gürtelprüfung und bieten Schnuppertraining an

Insgesamt 12 Judoka haben am 9. 5. 2016 die Gürtelprüfung erfolgreich abgelegt. Dabei waren Prüflinge für den weiß-gelben und den gelben Gurt gefordert. Um eine solche Prüfung zu bestehen, bedarf es einer zeitaufwendigen und fachlich guten Vorbereitung. Die Prüflinge wurden über viele Wochen auf diese Prüfung hin getrimmt. Für jeden Gurt werden neue Techniken (Würfe, Haltegriffe und Befreiungen) gelehrt. Nur wer sich dafür begeistert und aufmerksam im Training mitmacht, der kann dann sein Können unter Beweis stellen. Unter den fachkundigen Augen der Prüferin Eva Franzler aus Haag waren die Kinder und Jugendlichen dann an ihrem Prüfungstag gefordert. Alle haben sich sehr angestrengt und die Prüfung bestan-

Fortsetzung Seite 10

Wir suchen ab sofort Mitarbeiter/in

zur Unterstützung im Kassenraum als Minijob.

Auch Rentner sind gerne gesehen.

Flexible Arbeitszeiten nach Absprache innerhalb unserem

3-Schicht-Betrieb 06:30 Uhr – 20:00 Uhr

1-Schicht-Betrieb 07:00 Uhr – 13:00 Uhr

Öffnungszeiten der Tankstelle:

Mo – Fr 6:30 bis 20:00 Uhr / Sa 7:00 bis 13:00 Uhr



anzenberger
tankstelle

Kontakt: verwaltung@anzenberger.de / Tel. 08083 5383-120
84424 Isen / Münchner Straße 8

32. ISENER VOLKSFEST

Mi. 22.06. – Mo. 27.06.2016

Wo Volksfest
noch Volksfest ist

ISENER VOLKSFEST BUS
Freitag und Samstag
mit dem Bus aufs
Isener Volksfest.
Linien und genaue Abfahrtszeiten
entnehmen Sie bitte der Isener
Volksfest Zeitung oder unter
www.isener-volksfest.de



Tischreservierungen und Mar-
kenverkauf ab Mi. 01.06. im RWG
Raiffeisen-Markt in Isen möglich.
Ab Mi, 22.06.16 täglich ab 15.00 Uhr,
ausschließlich im Festzelt.

MITTWOCH, 22. JUNI 2016

18.00 Uhr Aufstellung der Vereinsabordnungen in der Bischof-Josef-Straße mit Bierprobe.
18.30 Uhr **Volksfesteinzug** mit großem Brauerei-Pferdegespann, Eicher-Traktoren-Abordnung, der Blaskapelle Isen, vielen Vereinen und den Schützenträgern der FSG Isen.
19.00 Uhr **Volksfest-Eröffnung** mit Bieranstich durch Ersten Bürgermeister Siegfried Fischer.
Für einen stimmungsvollen Auftakt sorgen am Tag der guten Nachbarschaft und der Behörden die Blaskapelle Isen und die Mittbacher Goßbischmalzer. – „O'zapft is!“

DONNERSTAG, 23. JUNI 2016

11.30 Uhr **„Isener Mittagswiesn“** – Alle Bierzeltschmankerl schon zur Mittagszeit. Auch zum Mitnehmen!
14.00 Uhr Senioren-Treffen des Landkreises Erding mit musikalischer Unterhaltung durch „Bayern Swing“ mit Wigg Heilmeyer.
19.00 Uhr Heute heißt es: **„Boarisch Party“**, so lautet das Motto von d' **Reichenkirchner**. Wir feiern den Tag der Vereine und den Tag der Jungen und Junggebliebenen. – Feiern Sie mit!

FREITAG, 24. JUNI 2016

14.00 Uhr **Kindernachmittag mit Luftballon-Wettflugwettbewerb** des Werberings Isen e.V. und Kinderpro-
gramm der FF Westach auf dem Sportplatz.
18.00 Uhr Ermäßigte Preise/Vergünstigungen bis 18.00 Uhr an allen Schaustellergeschäften, im Biergarten, der
Urwiesse-Hütt'n und im Festzelt.
19.00 Uhr **Tag der Betriebe** – Mit dem Überraschungserfolg aus 2015 starten wir in den Freitagabend: Die
Cover-Band **„TETRAPACK!“** – rockig, bayrisch, jung und auf Zack. Diese Band feierte im letzten Jahr
Volksfestdebüt in Isen. Wegen des übergroßen Erfolgs wurden sie wieder engagiert. – Ihr Wunsch war
uns Befehl!

SAMSTAG, 25. JUNI 2016 VOLKSFEST DIJKORIE!

Vergnügungspark, Festzelt- und Biergartenbetrieb ab 14.00 Uhr geöffnet.
18.30 Uhr **80 JAHRE EICHER TRAKTOREN!** Eintreffen der ersten Eicher-Fahrzeuge.
Auf geht's in den Samstagabend mit **„THE MERCURIUS!“** – der Showband aus dem Allgäu. Bekannt
vom Straubinger Gäubodenvolksfest, der Landshuter Dult und dem Erdinger Herbstfest. Auf vielfachen
Wunsch wieder im Programm.
19.45 Uhr **Nicht vergessen – Sie würden es bereuen:**
21.45 Uhr **THE PELLEGRINI BROTHERS!** Die besten Handstandartisten der Welt.
Ausgezeichnet mit dem „Oscar“ der Zirkuswelt, dem Goldenen Clown beim
internationalen Zirkusfestival in Monte Carlo. Ausgezeichnet weil ausgezeichnet.

SONNTAG, 26. JUNI 2016 80 JAHRE EICHER TRAKTOREN!

Tiger, Puma & Co. feiern Jubiläum! Der Sonntag steht ganz im Zeichen des großen Eicher
Jubiläums. Die Eicherfreunde Forstern laden zum großen Eicher Oldtimertreffen. Herzlich
willkommen allen Besuchern und Ausstellern aus nah und fern. Hüftburg, Kinder-Trettrak-
tor-Parcours, Geschicklichkeitfahren auf der Eicher-Wippe im Rahmen des Oldtimertref-
fens (Samstag und Sonntag).
– 8.00 Uhr Wer sich schon in der Frühlingszeit für die „Wies'n in Isen“ oder nach einer langen An-
reise zum Eicher-Treffen stärken will, der bekommt Kaffee & Co. vom Team des
Isener Bauernmarktes im Festzelt. Frischschoppen und Weißwürste vom Festwirt
inklusive.
– 11.00 Uhr **Mittagstisch im Festzelt**, zur Unterhaltung spielt die **Big Band II des Korbinian-**
Aigner-Gymnasiums, Erding (Ausgezeichnet mit dem Förderpreis des
Sinnflut-Festivals).
Am Nachmittag sorgt der **Isener Bauernmarkt** für Kaffee, Kuchen und Schmalzgebackenes
im Festzelt.
17.30 Uhr **Bayern spielt auf!** – Volksmusik mit der **Familienmusik Servi (NEU FÜR ISEN!)**.
Ein bayerisches Kulturschmankerl der Extraklasse.

MONTAG, 27. JUNI 2016

18.00 Uhr Traditionelles **Kesselfleischessen**. Zum Volksfestausklang spielen „Die Rottaler“.
20.00 Uhr Ein Gruß ins Gebirge! – Auftritt der Alphorn-Bläser, Langenpreising, Tradition
verpflichtet. Volksfest-Finale! – „Auf Wiedersehen beim 33. Isener Volksfest 2017!“
Auf Ihren Besuch freuen sich:
Siegfried Fischer, Erster Bürgermeister
Michael Badmann, Festwirt
Andreas Kielbassa, Volksfestreferent
Max Fahrnschön, Schausteller



G'mädlisch, griabig, schee!
Die **ERDINGER Urwiesse Hütt'n**
auf da Wies'n in Isen.



Volksfest-Angebot
vom 22.6. bis 29.6.2016

Alles vom Schwein

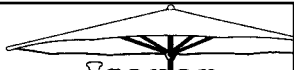
Schnitzel	–,89 €/100g
Kotlett	–,69 €/100g
Gulasch	–,79 €/100g
Krustenbraten	–,79 €/100g

*wir wünschen allen Volksfestbesuchern
„a mords Gaudi“!*

Eugen Oberpriller 
Metzgerei

Am Gries 18 · 84424 ISEN · Telefon 0 80 83 / 278

Ihr Einkauf direkt vom Erzeuger!
Geöffnet jeden Freitag von 9.30 – 14.30 Uhr
mit warmen Mittagstisch


Isener Bauernmarkt
Raiffeisenstraße 2 · 84424 Isen

Am Freitag, den 24. Juni 2016

ANGEBOT ZUM VOLKSFEST!

*Das Bauernmarkt-Team wünscht allen
Volksfestbesuchern vergnügliche Stunden!*

Am **Volksfest-Sonntag**, 26. Juni 2016,
verwöhnen wir Sie ab 8⁰⁰ Uhr im Festzelt mit
Kaffee und Kuchen. Nachmittags bieten
wir Ihnen auch **Schmalzgebackenes** an.

PRESSEMITTEILUNGEN

Volksfest Isen

Das Isener Volksfest präsentiert die besten Handstandartisten der Welt: The Pellegrini Brothers – ausgezeichnet mit dem „Oscar“ der Zirkuswelt, dem Goldenen Clown beim internationalen Zirkusfestival in Monte Carlo.

Ausgezeichnet weil ausgezeichnet. Mit einem Highlight der Extraklasse überrascht das 32. Isener Volksfest seine Besucher. Die Pellegrini Brothers vertreten in diesem Jahr beim Isener Volksfest die absolute Weltklasse der Artistik. Die vier Modellakrobaten aus Sizilien gelten als die besten Handstandartisten der Welt und zählen seit Jahren zur ersten Liga in der Zirkusmanege. Die Handbalancen des muskelgestählten Quartetts sind einzigartig. Ob im Pariser Lido oder in den riesigen Manegen des Ringling Brothers and Barnum & Bailey Circus in den U.S.A. – das Publikum liegt den vier Kraftakrobaten zu Füßen. Besondere Momente erlebte der „italienische Zirkusadel“ mit Auftritten bei den olympischen Winterspielen in Turin und im Vatikan vor Papst Benedikt XVI. Ausgezeichnet mit Gold auf allen namhaften Festivals der Welt (Moskau, Warschau, Rom) und geädelt mit dem Goldenen Clown in Monte Carlo. The Pellegrini Brothers – Handstandartisten der Extraklasse. Die vier Brüder bieten Akrobatik, Kraft und Körperbeherrschung auf höchstem Niveau. Der Zauber der Manege wurde ihnen in die Wiege gelegt, entstammen sie doch einer italienischen Zirkusdynastie und pflegen in der vierten Generation die artistische Leistung und

32. ISENER VOLKSFEST

Mi. 22.06. – Mo. 27.06.2016

Wo Volksfest
noch Volksfest ist

HANDSTAND-AKROBATEN
GIBT'S NICHT NUR AM
ISENER VOLKSFEST...

KIELBASSA
Schwimmbadpflegemittel

KIELBASSA-Schwimmbadpflegemittel
wünscht feucht-fröhliche Stunden am
Pool und beim 32. ISENER VOLKSFEST.

Jahnstraße 4 • 84424 Isen
Tel: 0 80 83 - 5 40 28 • www.kielbassa-online.de



Geschichte ihrer Familie. „In Italien geboren, aufgewachsen auf der ganzen Welt“, so beschreibt Erdeo Pellegrini die Kindheit der Geschwister kurz und bündig. „Wir sind geborene Artisten und das hier ist unser Traum, den wir leben können“, sagt Natale. Er und sein Bruder Erdeo begannen 1979 im Alter von 12 und 13 Jahren ihre gemeinsame Karriere als Duo. Seit 1982 sind die vier Pellegrini Brothers Natale, Erdeo, Ivan und Andrea zusammen unterwegs: Von einem vierjährigen Aufenthalt in den USA bis hin zum langjährigen Engagement im Pariser Lido. Und stets bestätigen sie mit ihrer einzigartigen Hand-Balance-Akrobatik ihren herausragenden Rang in der Weltspitze der Handstandakrobatik und begeistern ihr Publikum auf der ganzen Welt mit kunstvoller Choreografie und atemberaubender Kraft und Eleganz in einer tollen Show. So ist es nicht verwunderlich, dass The Pellegrini Brothers 2008 auf dem Internationalen Zirkusfestival von Monte Carlo mit dem „Goldenen Clown“, der höchsten Auszeichnung die ein Artist erhalten kann, geehrt wurden. Die vier

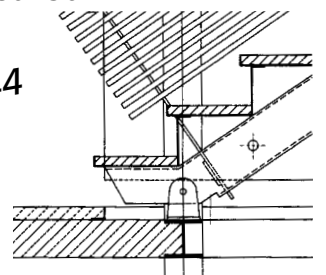
Fortsetzung Seite 10

ANTON HERGENRÖDER

Bau-, Kunst-
und Konstruktionsschlosserei
Meisterbetrieb

Grub 1
84435 Lengdorf
Telefon 0 80 81/95 52 44
Fax 0 80 81/95 52 43

isener.metallbau@aol.com



Wir wünschen allen Volksfestbesuchern
fröhliche Stunden in Isen.

3x im Landkreis Erding - Dornen - Isen Tel. 0151 - 212 33 007

Wir schenken dir 100,- Euro

Fahrschule Flittner

fahren aus dem FF

Komm zu deiner Anmeldung in Dirndl oder Lederhose und du bekommst einen 100,- Euro Gutschein für deine Führerscheinausbildung.

www.fahrschule-isen.de

Erlebe jetzt die Freude einer Fahrausbildung die zu dir passt. Deine Qualitätsfahrschule Flittner.

Anmeldung und Beratung: Mo & Mi 17 - 18 Uhr

like us on 

Jetzt kostenlos testen...

Joseph Flittner

*nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar, keine Barauszahlung

Fortsetzung von Seite 9

Brüder sind sehr stolz, Träger dieses Preises zu sein. „Für uns, wie für jeden anderen Artisten, ist der „Goldene Clown“ so etwas wie der Oscar für Schauspieler“, sagt Ivan. „Es war wirklich eine Ehre für uns, diesen Preis aus den Händen der Fürstenfamilie entgegen zu nehmen“. Umso mehr freut es Volksfestreferent Andreas Kielbassa, dass ihm nach zweijährigen intensiven Bemühungen jetzt der Coup gelungen ist die Hochdekorierten zu verpflichten. Bei einem Volksfest aufzutreten ist für das Quartett ein ganz neues Erlebnis. Sie freuen sich auf das „piccola festa della birra“, das „kleine Oktoberfest“, wie sie das Isener Volksfest augenzwinkernd bezeichnen, und vor allem auf die bayerische Lebensfreude. Und Sie können die vier Weltklasse-Artisten live erleben! Am Samstag, den 25. Juni 2016 zeigen sie ihr Können auf dem Volksfest in Isen und damit zum ersten Mal im Landkreis Erding. Dabei sein ist ein Muss – beim Isener Volksfest 2016! Für das leibliche Wohl sorgt Volksfestwirt Michael Badmann, für viel Spaß der Fahrschon Vergnügungspark und für die Musik „The Mercuries“, die Partyband aus dem Allgäu.



Aus der Hand von Fürst Albert und Prinzessin Stephanie von Monaco empfangen „The Pellegrini Brothers“ den Goldenen Clown.

Fotokopien

farbig oder schwarz/weiß · DIN A4 oder DIN A3
von Vorlage oder PDF-Datei

NUSSRAINER
druck+weiterverarbeitung

Tel. (08083) 5314-0
Fax (08083) 5314-14
Bischof-Josef-Str. 6
84424 ISEN

www.nussrainer-isen.de · info@nussrainer-isen.de

Fortsetzung von Seite 7

den. Frau Franzler ermöglichte durch eine neue Prüfungsform (das Trainingsbegleitende Prüfen) eine entspannte Prüfungsatmosphäre. Die erfahrene Schwarzgurt-Trägerin motivierte auch die Kinder, sich weiterhin gut vorzubereiten und auch an Wettkämpfen teilzunehmen. Folgende Teilnehmer legten die Gürtelprüfung ab: Weiß-gelber Gurt: Pointer Pia, Kölbl Jonas. Gelber Gurt: Fischer Christina, Hirschmann Antonia und Benjamin, Helfer Simon, Ommer Thomas, Peis Alexander, Schönleben Kilian, Schrank Leonie, Witte Xaver, Wollny Andreas. Zwischen den Pfingstferien und den Sommerferien bietet die Judoabteilung allen Judointeressierten ab sechs Jahren die Möglichkeit, am Anfängertraining teilzunehmen. Das Training findet immer mittwochs von 17.30 – 18.30 Uhr im Freizeitheim Isen statt. Mitzubringen ist eine Sporthose und ein stabiles T-Shirt, sowie saubere Füße! Wir trainieren nämlich barfuß. Für Fragen im Vorfeld ist die Judoabteilung unter judo-isen@web.de zu erreichen.

anzenberger.
spedition

Wir suchen ab sofort eine **Reinigungskraft** für gewerbliche Räume als Minijob.

Bewerbungen schriftlich oder telefonisch an:
Leonhard Anzenberger e.K.
Am Sandberg 26 • 84424 Isen
Tel. 08083/5383-120
E-Mail: verwaltung@anzenberger.de



Glückliche Judoka nach der Prüfung v.l.: Kilian Schönleben, Simon Helfer, Leonie Schrank, Übungsleiter Markus Steinbrecher, Thomas Ommer, Christina Fischer, Alexander Peis, Benjamin Hirschmann, Andreas Wollny, Prüferin Eva Franzler, Xaver Witte, Antonia Hirschmann, Jonas Kölbl und Pia Pointner.

Armin Kölbl

TC Isen – Mit dem Bauunternehmen K. Wolfbauer ins Trainingslager nach Inzell

Drei Tage lang Technik, Taktik, Koordination und Kondition – das stand für den Nachwuchs des Tennisclubs Isen im Trainingslager in Inzell auf dem Programm. Zwanzig Kinder sowie fünf Trainer und Betreuer hatten bei der Vorbe-



reitung auf die neue Saison auf und neben dem Platz jede Menge Spaß und wuchsen während des gemeinsamen Wochenendes als Mannschaft noch einmal mehr zusammen. Ein großes Dankeschön geht an dieser Stelle an das Isener

Fortsetzung Seite 11

Bauunternehmen K. Wolfbauer, das – wie schon so oft bei Ausflügen des Vereins – kostenlos einen „Mannschaftsbus“ zur Verfügung stellte. Wie bei allen bisherigen Fahrten waren die Plätze darin auch dieses Mal heiß begehrt.

Stephan Köpernik

Heimatmuseum Isen

Sonderausstellung: Grabungsfunde beim „Mooshofer“

Im Frühjahr 2014 wurden auf dem Areal des ehemaligen Gasthofes „Mooshofer“, nachdem das Gebäude Münchner Str. 7 abgerissen worden war, umfangreiche archäologische Grabungen durchgeführt. In einem Marktboten-Artikel von Reinold Härtel vom August 2014 wurde darüber bereits berichtet. Die Ankündigung, dass die Grabungsfunde der Öffentlichkeit vorgestellt werden, stieß damals schon auf reges Interesse, eine diesbezügliche Sonderausstellung ließ sich aber in so kurzer Zeit nicht realisieren. Inzwischen sind ausgewählte Stücke wie Kacheln, Flaschen, Kochtöpfe und sonstige Keramik aus dem 14. bis 16. Jahrhundert restauriert und können den Isener Bürgern präsentiert werden. Damit verbunden ist eine Geschichte des Gebäudes, das einst dem Kanoniker Johann Georg Ruf vom Kollegiatstift Isen gehörte, 1494 wird es als Chorherrenhaus der Pfäffinger erwähnt. Jetzt hat man das Haus als Gastwirtschaft mit Metzgerei in Erinnerung, eine Kegelbahn kam später hinzu. Alte Pläne und historische Fotos verdeutlichen die wechselvolle Geschichte, ergänzt durch aktuelle Bilder vom Abriss des Gebäudes, von den Ausgrabungen und vom Neubau. Die Ausstellung im Alten Rathaus kann erstmals am 9./10. Juli 2016 besucht werden, an diesem Wochenende findet im Saal des Gasthofes Klement auch der beliebte „Leinenmarkt“ statt. Die genauen Öffnungszeiten werden noch in der Tagespresse bekannt gegeben, der Eintritt ist natürlich frei.



Foto: Sattler-Archiv

Franz Wenhardt,

Sprecher des Arbeitskreises für Heimatpflege und Kultur

Neuer Ü60-Treff im Freizeitheim

Beim Ü60-Treff im Isener Freizeitheim, der erstmalig stattfand, gab es nicht nur gratis Kaffee und Kuchen. Am Ende holte Leonhard Seidl seine Gitarre aus der Tasche und sang zusammen mit den rund 20 Gästen bekannte Lieder wie „Marina, Marina“ oder „Die Gedanken sind frei“. Da war es gut, dass zufälligerweise auch Sopranistin Rosi Obermaier anwesend war. In ihren Grußworten lobten Bürgermeister Siegfried Fischer und der VdK-Kreisvorsitzende Rudolf Ways die neu ins Leben gerufene Veranstaltung, die vom Markt Isen zusammen mit dem VdK-Ortsverband Isen-Lengdorf einmal im Monat in den AWO-Räumen durchgeführt wird. Initiiert wurde der Ü60-Treff von Seniorenreferent Albert Zimmerer, der die VdK-Ortsvorsitzende Gerlinde Waxenberger als Mitorganisatorin gewinnen konnte. Die Handschrift der ehemaligen Gastnomin war nicht zu übersehen. Zusammen mit ihrem Team hatte sie die Tische wunderbar dekoriert und eingedeckt, sowie Freiwillige zum Kuchenbacken rekrutiert. Am Ende gab es für jede Mutter noch eine Rose mit auf den Nachhauseweg. Der nächste Ü60-Treff findet am Samstag 9. Juli um 14 Uhr statt. Eingeladen sind ausdrücklich auch Nicht-Mitglieder.

Albert Zimmerer



BURGMAIR
RAUM AUSSTATTUNG

GEORG-
ESCHERICH-STR. 2
84424 ISEN
TEL. 08083/ 361
FAX 08083/1643

SONNENSCHUTZ · GARDINEN · POLSTEREI · BODENBELÄGE



Burgschützen Burgrain – Sommerbiathlon

Einen festen Platz im Sportkalender hat der Burgrainer Sommerbiathlon, der diesmal 180 Teilnehmer aus 24 verschiedenen Vereinen anlockte. Landrat Martin Bayerstorfer, der den Startschuss zum Massenstart gab, zeigte sich beeindruckt sowohl von der guten Organisation als auch von den Schieß- und Laufleistungen der Amateursportler. Neben der Wertung zum Oberbayern-Cup stand auch die Oberbayerische Meisterschaft auf dem Programm. In der Mannschaftswertung waren die Gastgeber erneut nicht zu schlagen und gewannen überlegen vor Eschbaum. Dafür sicherten sich die Eschbaumer bei den Einzelrennen sieben Podiumsplätze durch Michael Bauer, Leonhard Kellner (beide Schüler B), Regina Bauer, Christoph Larasser, Alexander Weingärtner (alle drei Jugend), Helga Bauer und Anni Heinisch (beide Damen 2), wogegen die Burgrainer durch Anna Stumpfegger (Schülerinnen A), Tamara Pritz (Damen 1), Bernhard Berg (Herren 1) und Thomas

Fortsetzung Seite 12

Leichter leben – schnell abnehmen der Sommer steht vor der Tür!

100 Freiwillige gesucht!

Bodyforming de Luxe mit der Allzweckwaffe Vibro Gym®! In 20 Minuten erreichen, was andere in mehrstündigem Training nicht schaffen

Positive Effekte:

- + Mit Personaltrainer
- + Erhöhte Fettverbrennung
- + Reduktion der Cellulite
- + Verspannungslösend
- + Erhöhung von Beweglichkeit und Koordination
- + Straffung der Haut
- + Aufbau der Knochendichte
- + Stärkung des Immunsystems
- + Entgiftung und Entschlackung
- + Verbesserte Schlafqualität
- + Starke Erhöhung des Wohlbefindens
- + Schneller Kraftaufbau

Lassen Sie Ihren Körper das Gefühl dieses einzigartigen Trainings spüren und probieren Sie es aus: Es wird Sie begeistern!

Das ideale Sportkonzept für Mamas, die wenig Zeit für Sport haben!



„Ich trainiere bei Lifestyle Ladies. Seitdem habe ich 25 Kilo abgenommen und meine Schmerzen im Halswirbelbereich, sowie in der Hüfte sind verschwunden. Ebenfalls sind meine Verspannungen im Schulterbereich komplett weg. Mein Gleichgewicht hat sich stark verbessert – Ich bin wieder lebensfroher und habe mehr Energie! Ich bedanke mich sehr bei meiner Trainerin, für die sensationelle Unterstützung.“

Sorge DICH gut um deinen Körper, denn er ist der einzige Ort, den DU zum LEBEN hast!

Persönliche Beratung
www.lifestyleladies.de

Tel. 0151/22969189

Hoffmann (Herren 2) „nur“ viermal auf dem Siegerpodest standen. In der Königsdisziplin, dem Massenstart der offenen Klasse gewann Christian Moser aus Niedergeislbach mit hervorragenden 19 Treffern. Bester Burgrainer wurde Christian Wieser auf Platz vier. Besser machte es seine Frau Anna Wieser, die in der Damenwertung den zweiten Platz erreichte. In einem Starterfeld mit 17 Staffeln liefen für die Burgschützen gleich zwei Teams auf das Siegereck. Die Lokalmatadoren Fritjof Bürger, Max Kögler, Christian Wieser, Axel Rainer, Giritl Reiner und Anna Wieser waren nur von der HSG München zu schlagen. Alle Ergebnisse: www.burgschuetzen-burgrain.de



Auch Landrat Martin Bayerstorfer verfolgte gespannt den Sommerbiathlon in Burgrain, neben Organisator Rupert Häusler. *Albert Zimmerer*

Arbeiterwohlfahrt Isen

Neuwahlen standen an bei der der Jahreshauptversammlung des AWO-Ortsvereins Isen im Freizeitheim. Als Vorsitzende wurde Johanna Beintvogel einstimmig wieder gewählt. Sie führt inzwischen schon 22 Jahre lang dieses Amt, wofür ihr die zweite Bürgermeisterin Eva Pfennig ausdrücklich ihren Dank und Respekt ausdrückte. Beintvogel zur Seite stehen Anneliese Frantz als Stellvertreterin, sowie Kassierin Heidi Hillinger und Schriftführerin Petra Forstmaier. Beisitzer sind Arno Seiler und erstmalig Ida Kain. Als Kassenprüfer fungieren weiterhin Regina Bittner und Hilde Wegmaier. Auf eigenen Wunsch standen Irene Kellner und Edith Schweiger nicht mehr zur Wahl. Licht und Schatten wechselten sich im Jahresrückblick ab. Während der Tagesausflug nach Niederbayern sehr gut angenommen worden sei, so Beintvogel, habe man den Seniorenclub am Donnerstag bis auf die Kartlerunde eingestellt. Auch der Mitgliederschwund auf aktuell 55 Mitglieder sei schmerzlich.



Isens zweite Bürgermeisterin Eva Pfennig (rechts) und die neue AWO-Vorstandschaft mit (v.l.) Ida Kain, Heidi Hillinger, Johanna Beintvogel, Hilde Wegmaier und Anneliese Frantz. *Albert Zimmerer*

Veteranen- u. Soldatenkameradschaft Isen

Nicht nur Jogi Löw und seine Fußballer wissen, wo es schön ist, sondern auch die Isener Veteranen- und Soldatenkameradschaft. Beide zog es an den Lago Maggiore. Während die Nationalmannschaft ihr Trainingslager zur EM dort aufschlug, war es bei den Isenern der traditionelle Frühjahrsausflug. Die viertägige Reise mit 50 Teilnehmern wurde in bewährter Manier von Omnibus Rosenberger und dem Vorsitzenden Michael Betz organisiert. Bei frischen Temperaturen startete man Richtung Bodensee und erreichte bei Lindau die Grenze zu Österreich. Vorbei an malerischer Gebirgslandschaft ging es über den San Bernardina Pass in das Tessin. Bei der Mittagrast in



Foto: Michael Betz

Bellinzano gab es da erste Sonnenbad. Schließlich erreichte man bei Locarno den Lago Maggiore. Nach dem Einchecken in das Hotel in Verbania konnte die Reisegruppe bei herrlicher Abendsonne an der Seepromenade entlangschlendern. Am nächsten Tag besuchte man auf Motorbooten die Borromäischen Inseln mit der mondänen Mutterinsel „Isola Madre“ und der romantischen Fischerinsel „Isola dei Pescatori“. Der Höhepunkt des Tages war der Besuch der Insel „Isola Bella“ mit dem traumhaften Barockpalast und den Grottoen. Der Garten mit seinen zehn übereinanderliegenden Terrassen ließ alle staunen. Der dritte Tag war der Fahrt mit der Centovallibahn von Domodossola nach Locarno vorbehalten. Der berühmte Zug hat nur eine Spurbreite von 100 cm und fuhr durch das Vigezzo Tal in das malerische Gebiet zwischen Italien und die Schweiz, auch „Tal der Maler“ genannt. Es offenbarte eine wunderschöne Naturlandschaft mit tiefen Schluchten, gewagten Brücken und auf einem Hügel thronend die gewaltige Wallfahrtskirche von Re. Am nächsten Tag stand die Heimreise an. Zunächst ging es an das südliche Ende des Sees, dann nach Osten zum Comer See. Über den Maloja Pass erreichte man den Engadin mit dem weltbekannten Wintersportort St. Moritz. Hier trafen die Isener einen „Alten Bekannten“, den Inn, der sie fast bis nach Hause begleitete. *Michael Betz u. Albert Zimmerer*

OVV Isen

Zur Besichtigung des Sägewerks Schar in Kuglmühle kamen knapp 40 Kinder des Ortsverschönerungsvereins Isen. Mit Begeisterung verfolgten die Kinder wie aus großen Baumstämmen Bretter geschnitten und gesäumt wurden. Zudem wurde auch vorgeführt, wie die großen Sägeblätter geschliffen werden. Nach dem Rundgang fertigten die Kinder, mit Hilfe der Erwachsenen, Insektenhotels die im Bürgerpark Isen und am Rentnerweg aufgehängt werden. Zum Abschluß durfte noch jedes Kind in



eine kleine Baumscheibe Löcher bohren und ein kleines Holzdach darauf nageln. Somit konnte jedes Kind ein kleines „Insektenhotel“ mit nach Hause nehmen. Herzlichen Dank an die Familie Schar für die Besichtigung, Verpflegung und Vorbereitung der Baumscheiben. *M. Schwaiger*

3. Dorffest der „Freischützen“ Pemmering

Am Sonntag, 10. Juli 2016 richteten die „Freischützen“ wieder ein Dorffest im Hof des Gasthauses Pointner aus. Es gibt ab 11 Uhr Mittagstisch mit Gegrilltem und Steckerlfisch sowie Kaffee und Kuchen. Zur Unterhaltung spielt die „Healiner Blechmusi“ und am Nachmittag ist ein Auftritt der hiesigen Trachtenjugend. Für die Kinder steht

Fortsetzung Seite 14

WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT -
WIR HELFEN UND BEGLEITEN

Bestattungsdienst Herzog

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin



Trauer braucht Raum

SO UNTERSCHIEDLICH WIE DER MENSCH SEIN LEBEN GESTALTET,
KANN DER ABSCHIED VON IHM SEIN



Wir betreuen Sie persönlich, sind Tag
und Nacht für Sie erreichbar -
auch über die Beerdigung hinaus!

Gerne kommen wir auch zu Ihnen
nach Hause.

Wir sind auch weiterhin gerne für Sie auf den Friedhöfen in
Isen und den umliegenden Gemeinden tätig. Es gilt der
Grundsatz der freien Bestatterwahl wenn auch die Fried-
hofsarbeiten vertraglich vergeben sind. Sie können also
jederzeit den Bestatter Ihres Vertrauens wählen.

Durch die Bestattungsvorsorge haben Sie
eine Sorge weniger. Denn wer rechtzeitig
vorsorgt, kann sicher sein, dass später
alles in seinem Sinne erfüllt wird.



Zertifiziertes QM System
nach ISO 9001:2008
LGAC InterCert
Ein Unternehmen des TÜV Rheinland

Büro: Kampenwandweg 1
Bestattungshaus: Heimgartenstr. 6
83527 Haag i. OB
Telefon: 08072 / 3719737
Fax: 08072 / 2859

bestattungen-herzogjahna@t-online.de
www.bestattungsdienst-herzog.de



**Katharina
Sanner**

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unserer lieben Mutter, Oma,
Uroma, Schwester, Tante und Schwiegermutter in Freundschaft und
Zuneigung verbunden waren, sie auf Ihrem letzten Weg begleitet und
uns ihre Anteilnahme in Wort und Schrift, durch Kranz- und Blu-
menspenden erwiesen haben.

Besonderer Dank gilt Hr. Pfarrer Thomas Zehetmaier, dem Kirchen-
dienst und dem Festchor Isen-Lengdorf für die schöne Gestaltung der
Trauerfeier.

Die Familien
Josef Sanner und Christine Schweiger

TERMINKALENDER

- 18. Juni Sommerbiathlon der SG Eschbaum in Zieglstadl
- OVV Ausflug ins Walderlebniszentrum Zieglwies
- 19. Juni Konfirmation in Kirchdorf
- Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
- Cafe am Sonntag im Seniorenheim
- 22. Juni Volksfest in Isen - Einzug und Eröffnung
- 23. Juni Volksfest: Seniorentreffen / „Boarisch Party“
- 24. Juni Volksfest: Kindernachmittag / Tag der Betriebe
- 25. Juni Priesterweihe in Freising
- Volksfest: „The Pellegrini Brothers“
- 26. Juni Primiz in Pemmering
- Volksfest: 80 Jahre Eicher Traktoren
- 27. Juni Volksfestausklang und Kesselfleischessen
- 1. Juli Imkerstammtisch beim Klement
- 2. Juli Solistenkonzert Vorhalle Pfarrkirche St. Zeno
- 3. Juli Kirchenpatrozinium in Lengdorf
- Jubelkonfirm. ev. Kirche Haag (Jg. 1956/66/91)
- Solistenkonzert Vorhalle Pfarrkirche St. Zeno
- Cafe am Sonntag im Seniorenheim
- FF Pyramoos: Waldfest mit Mittagstisch
- 4. Juli FF Pyramoos: Kesselfleischessen
- 8. Juli Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
- 9. Juli Leinenmarkt Isen, Klement
- Ü60-Treffen im Freizeitheim

KLEINANZEIGEN

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau
zu günstigen Preisen.

Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Nachmieter für 2 schöne, helle Büroräume, ca. 50 m² über
Marktcafe ab sofort gesucht.

Tel. 0171/8935171 oder petra.schwarz@avivenda.de

Abschnittsblöcke 10 Stück nur 1,95 €.

Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Straße 6, 84424 Isen.

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Ver-
kauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

**KONRAD
BRUMMER**
BESTATTUNGEN

85659 Forstern Michael-Irl-Str. 2
Tel 08124 8840 Mobil 0171 369 55 19
E-Mail bestattungen@konradbrummer.de
www.konradbrummer.de

- 9. Juli Heimatmus. Ausst. Grabungsfunde Mooshofer
- 10. Juli Familiengottesdienst in Lengdorf
- Freischützen Pemmering: Dorffest
- Leinenmarkt in Isen, Klement
- Heimatmus. Ausst. Grabungsfunde Mooshofer
- 15. Juli Erscheinungstag Isener Marktbote
- 16. Juli Feuerwehrfest der FF Isen am Gerätehaus
- 17. Juli Pfarrfest in Isen
- Cafe am Sonntag im Seniorenheim
- 24. Juli Ev. Gottesd./Einweihung Erweiterungsbau Haag
- Evang. Gemeindefest in Haag
- MSC Isen: Grillfest
- 31. Juli Zwergerlgottesdienst evang. Kirche Haag
- 5. Aug. Imkerstammtisch beim Klement
- 6. Aug. Hubertusschützen Weiher: Grillfest
- 7. Aug. Cafe am Sonntag im Seniorenheim
- 8. Aug. Hubertusschützen Weiher: Kesselfleischessen
- 12. Aug. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
- 13. Aug. FSG Isen: Tag der offenen Tür

Fortsetzung Seite 15



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Am Mittwoch, 13. Juli 2016, haben wir wegen unseres Betriebsausfluges geschlossen.

Unsere SB-Einrichtungen sowie das Online-Banking
können Sie in dieser Zeit selbstverständlich nutzen.

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

**Raiffeisen-Volksbank
Isen-Sempt eG**



Fortsetzung von Seite 12

eine Hüpfburg zum Spielen bereit. Die „Freischützen“ freuen sich, euch zahlreich bei ein paar gemütlichen Stunden begrüßen zu dürfen. Das Fest findet bei jeder Witterung statt. Für eine trockene Sitzgelegenheit ist ausreichend gesorgt.

Marlene Geyer

Blaskapelle Isen: Jugendkonzert 2016

Das gesamte Spektrum Ihrer Musikausbildung präsentierte die Blaskapelle Isen den rund 100 Zuhörern bei Ihrem Jugendkonzert im Pfarrheim. Entsprechend des Ausbildungsstands gestaltete sich auch das Programm. Zu Beginn gab es eine Premiere: Die Blaskapelle zeichnet sich seit Beginn des Schuljahres für den Blockflötenunter-



richt in der Grundschule Isen verantwortlich und so hatte die Flötengruppe der zweiten bis vierten Klasse unter der Leitung von Leni Fichtner ihren ersten Auftritt, den sie bravurös meisterten. Anschließend musizierten diverse Duette in unterschiedlichen Besetzungen (Lehrer/Schüler, Geschwister, Vater/Tochter,...) und mit unterschiedlichen Instrumenten (Posaune, Trompete, Saxophon, Klarinette,...). Ein Highlight war die danach folgende Improvisation des Profi-Jazzsaxophonisten Michael Payerl, der seit Jahren als Ausbilder bei der Blaskapelle fungiert. Den



Abschluss des Konzerts bildete die Nachwuchsgruppe unter der Leitung von Marina Kellner sowie die Jugendblas- kapelle, die zusammen mit ihrem Dirigenten, Franz Windshuber, in Anzug und Abendkleidern auftrat, denn



schließlich stand die Musik zum aktuellen James-Bond- Film „Spectre“ auf dem Programm. Nach dem Konzert konnten interessierte Kinder beim „Schnupperblasen“ noch verschiedenste Blasinstrumente ausprobieren.

Thomas Stangl

Sportschützen Isen – Jahreshauptversammlung

Zur Jahreshauptversammlung im Vereinsheim der Sport- schützen Isen konnte Schützenmeister Christoph Winkler neben den erschienenen Mitgliedern den 4. Gauschützen- meister Josef Rott herzlich Willkommen heißen. Neben den interessanten Berichten standen auch Ehrungen auf der Tagesordnung. Josef Rott verlieh für besondere Ver- dienste die Silberne Gams an Gerhard Maier und Kristin Pilz. Das Protektorabzeichen bekam Stefanie Lösel über- reicht. Für 25 Jahre bei den Sportschützen Isen wurden Georg Spielberger jun., Heidi Winkler und der Schützen- chef geehrt. Christoph Winkler konnte mit insgesamt 123 Mitgliedern aufwarten und berichtete über die Aktivitäten des Vereins. Mit Kristin Pilz wurde offiziell eine neue Da- menleiterin nachgewählt. Der stellvertretende Kassier Franz Drasch legte die Bilanzen vor und konnte am Schluss mit einem positiven Ergebnis aufwarten. Sportlei- ter Markus Bauer berichtete über das sportliche Gesche- hen, das sich wirklich sehen lassen konnte, wie u.a. der große Erfolg der Damenmannschaft beim Damenpreis- schießen des Schützengaus Wasserburg-Haag, für den man zugleich als Ausrichter fungierte. Die Rundenwett- kampf-Mannschaft ist gut aufgestellt und konnte in ihrer Gruppe den 2. Platz klar machen, was den Aufstieg bedeu- tet. Zum Schluss der Versammlung dankte Schützenmei- ster Christoph Winkler den Mitgliedern, besonders den Küchendamen und dem „Wirt“ Martin Weber für den uner- müdlichen Einsatz mit einem gesunden Präsent.



Ehrungen: (v.l.) Schützenmeister Christoph Winkler, Ger- hard Maier, Stefanie Lösel, Kristin Pilz und 4. Gauschüt- zenmeister Josef Rott.

Text und Foto: Markus Bauer

Evang. Heilig Kreuz Kirche Haag Benefiz-Konzert wird auf Herbst verschoben

Das für 25. Juni 2016 geplante Lehrerkonzert der Haager Schule für Musik und Kunst e.V. zu Gunsten des Umbau der evangelischen Kirche in Haag muss leider auf den Herbst 2016 verschoben werden. Eine erneute Einladung erfolgt zu gegebener Zeit.

DER NISSAN EVALIA DER FAMILIEN-VAN MIT BIS ZU 7 SITZEN



Innovation
that excites

EVALIA ACENTA
1,5dCi, 66 kW (90 PS)

- Klimaanlage
- Rückfahrkamera
- Schiebetür beidseitig
- Bis zu 7 Sitze (geg. Aufpreis)
- Fahrlichtautomatik
- Radio/CD/AUX/USB
- Regensensor
- Bluetooth* uvm.



139,- €*
MONATLICHE
RATE



AUCH ALS
ELEKTRO-
FAHRZEUG

Listenpreis 23.770,- €

19.770,- €
inkl. Fracht

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 5,7 außerorts 4,8 kombiniert 5,1; CO₂-Emissionen: kombiniert 133,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse B. Abb. zeigen Sonderausstattungen; Finanzierung über NISSAN Bank; *Listenpreis 23.770,- €; Barpreis 19.770,- €, Prämie 4.000,- €, Anzahlung 5.800,- €, Nettodarlehensbetrag 13.970,- €, Sollzinssatz p.a. (geb.) 1,97%, Effektiver Jahreszins 1,99%, Zinsen 881,37 €, Laufzeit in Monaten 48, 47 Raten à 139,- €, Schlussrate 8.318,37 €, Bearbeitungsgebühr 0,- €; Bei Kauf oder Finanzierung eines NISSAN Neuwagens erhalten Sie bei Inzahlungnahme Ihres mindestens 6 Monate auf Ihren Namen zugelassenen Gebrauchtwagens eine Prämie in Höhe von bis zu 4.000,- €, die Höhe der Prämie ist vom Modell des Neuwagens abhängig; Änderungen und Irrtum vorbehalten; Stand: 01.05.2016; Gültig bis Widerruf.

Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH

Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg • Tel.: 08071/91 97 0

www.zum-huber.de

50
JAHRE
★
AUTOHAUS
HUBER

Fortsetzung von Seite 13

- 15. Aug. Gottesdienst mit Kräuterweihe
Klement: Frühsch./Kesselfleisch- u. Haxnessen
- 19. Aug. Erscheinungstag Isener Marktbote
- 21. Aug. Cafe am Sonntag im Seniorenheim
- 27. Aug. KC Isen: Kegelpokalturnier (bis 11. 9.)
- 4. Sept. Cafe am Sonntag im Seniorenheim
- 9. Sept. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
- 14. Sept. Harry G. im Klementsaaal
- 16. Sept. Erscheinungstag Isener Marktbote
Sportschützen Isen: Anfangsschießen
Freischützen Pemmering: Anfangsschießen
- 17. Sept. OVV Waldwanderung Parkplatz Zieglstadl
- 18. Sept. Familiengottesdienst in Lengdorf
Cafe am Sonntag im Seniorenheim
Zwergergottesdienst evang. Kirche Haag
FSG Isen: Steckerflmischessen
- 25. Sept. Hans Klaffel im Klementsaaal
evang. Gottesdienst im Grünen in Isen
- 29. Sept. Alex Hacke im Klementsaaal
- 1. Okt. OVV Fotoaktion Abgabetermin
- 2. Okt. Konzert der Gospelsterne in Lengdorf
Cafe am Sonntag im Seniorenheim
Erntedankfest der evang. Kirche in Haag
- 4. Okt. Nick Woodland im Klementsaaal
- 7. Okt. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
Hubertusschützen Weiher: Anfangsschießen
Trachtentv. „Isentaler“ Boarischer Tanz Klements.
- 8. Okt. Sportschützen Isen: Weinfest
- 9. Okt. Familiengottesdienst in Lengdorf
OVV Gartlermarkt/Pflanzentauschb. Mehrzwh.
- 14. Okt. Erscheinungstag Isener Marktbote
- 15. Okt. Josef Brustmann im Klementsaaal
FSG Isen: Kirchweihschießen
- 16. Okt. Hubertusschützen Weiher: Schützenjahrtag
Cafe am Sonntag im Seniorenheim
Wirtshaus-Lesung beim Gipp in Burgrain
Freisch. Pemmering: Jahrtag, Jahreshauptvers.
FSG Isen: Kirchweihschießen, Königsproklam.
- 21. Okt. Bayerischer Abend d. Blaskapelle i. Klementsaaal

- 28. Okt. Hubertusschützen Weiher: Jahreshauptvers.
- 30. Okt. Allerseelenmarkt in Isen
- 4. Nov. Kernölamazonen im Klementsaaal
- 5. Nov. Feierstunde „70 Jahre CSU Isen“
- 6. Nov. Cafe am Sonntag im Seniorenheim
- 11. Nov. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
- 12. Nov. Lichterfest Isen, Klement (und 13. 11.)
- 13. Nov. Tag der offenen Türe: Bücherei St. Zeno Isen
- 14. Nov. OVV Herbstversammlung/Vortrag Lanzl Weiher
- 18. Nov. Erscheinungstag Isener Marktbote SA Nikolausm.
Unterbiberger Hofmusik im Klementsaaal
- 19. Nov. Adventszauber in Pemmering (und 20. 11.)
- 20. Nov. Familiengottesdienst in Lengdorf
Cafe am Sonntag im Seniorenheim
- 25. Nov. Freischützen Pemmering: Nussenschießen
- 26. Nov. Theaterv. Isen: Kindertheater (27. 11., 3. 12., 4. 12.)
- 3. Dez. Sportschützen Isen: Christbaumversteigerung
- 4. Dez. Nikolausmarkt in Isen
- 8. Dez. Landfrauentag mit Gottesdienst
- 10. Dez. MSC Isen: Nikolausfeier beim Klement
- 11. Dez. Familiengottesd. mit Kindersegnung in Lengdorf
- 17. Dez. MSC Isen: Waldweihnacht in Bocköd
- 23. Dez. Sportschützen Isen: Weihnachtsfeier
- 26. Dez. Hubertussch. W.: Nussensch./Christbaumverst.

2017

- 1. April Frühjahrskonzert Blaskapelle (u. 2.4., 7.4. u. 8.4.)

Alle Angaben ohne Gewähr!

Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungsgebiet des „Isener Marktbote“ geplanten öffentlichen Veranstaltungen. Dies soll dazu beitragen, Terminüberschneidungen zu vermeiden.

Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen. Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14 oder per E-Mail: mabo@nussrainer-isen.de. Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei abrufen unter:

www.isen-termine.de



„Neues entdecken.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



Bequem, verlässlich, sicher: Mit der passenden Kreditkarte sind Sie überall flexibel. Im Alltag, auf Reisen und im Internet. www.rvb-isen-sempt.de

Überall bargeldlos
bezahlen mit unseren
Kreditkarten

Raiffeisen-Volksbank
Isen-Sempt eG

